

ΣΙΜΩΝΙΔΗΣ Ο ΚΕΙΟΣ

απ. 531 Page

Πηγή: Πύλη για την Ελληνική Γλώσσα, μετ. Ι.Ν. Καζάζης

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ

τῶν ἐν Θερμοπύλαις θανόντων
εὐκλεῆς μὲν ἂ τύχα, καλὸς δ' ὁ πότμος,
βωμὸς δ' ὁ τάφος, πρὸ γόνων δὲ μνᾶσις,
ὁ δ' οἴκτος ἔπαινος·
ἐντάφιον δὲ τοιοῦτον οὔτ' εὐρώς
οὔθ' ὁ πανδαμάτωρ ἀμαυρώσει χρόνος.
ἀνδρῶν ἀγαθῶν ὅδε σηκὸς οἰκέταν εὐδοξίαν
Ἑλλάδος εἶλετο· μαρτυρεῖ δὲ καὶ Λεωνίδας,
Σπάρτας βασιλεὺς, ἀρετᾶς μέγαν λελοιπῶς
κόσμον ἀέναόν τε κλέος.

Των πεσόντων στις Θερμοπύλες ἔνδοξη ἡ τύχη, ὠραῖος ὁ θάνατος κι ὁ τάφος τους (θα τιμάται ὡς) βωμὸς. Ἡ μνήμη ἀντικαθιστᾶ τα δάκρυα, κι ὁ ἔπαινος τον οἴκτο: τέτοιο σάβανο δεν θα το ἀφανίσουν οὔτε ἡ μούχλα οὔτε ὁ πανδαμάτορας χρόνος· αὐτὸ τον σηκὸ* ἀνδρῶν ἐπιφανῶν διάλεξε ὡς ἔδρα τῆς ἡ εὐδοξία τῆς Ἑλλάδος. Μάρτυρας ὁ Λεωνίδας, ὁ βασιλιάς τῆς Σπάρτης, που για τὴν ἀντρείσυνή του ἀφήσε πίσω του μεγάλη δόξα, στολίδι ἀμάραντο.

*σηκός: τὸ (κλειστό) κύριο μέρος ἀρχαίου ναοῦ, ὅπου ἦταν τοποθετημένο τὸ ἀγαλμα του θεοῦ στον ὁποῖο ἦταν ἀφιερωμένος ὁ ναός· ἐδῶ: τὸ ἱερό.

Ποια θα εἶναι ἡ τύχη των νεκρῶν στη μάχη των Θερμοπυλῶν (480 π.Χ.), σύμφωνα με τον ποιητὴ Σιμωνίδη; Τι κοινὸ ἔχει ἡ τύχη αὐτὴ με τὴν ἐνδεδειγμένη, σύμφωνα με τον Χορὸ, ἀντιμετώπιση τῆς Ἀλκήστης;



Τὸ μνημεῖο τῆς μάχης των Θερμοπυλῶν. Πηγή: Πεμπτουσία.

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ

ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ: ΑΝΑΣΤΑΣΙΑ ΓΡΗΓΟΡΙΑΔΟΥ

ΤΕΧΝΙΚΟΣ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ: ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΜΠΕΤΣΑΚΟΣ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΣ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ: ΑΝΑΣΤΑΣΙΑ ΓΡΗΓΟΡΙΑΔΟΥ